

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2013 m. gruodžio 16 d.

kuriuo nustatoma pilietinio dialogo bendros žemės ūkio politikos klausimais sistema ir panaikinamas Sprendimas 2004/391/EB

(2013/767/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

kadangi:

(1) Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 38 straipsnyje nurodyta, kad Sąjunga nustato ir įgyvendina bendrą žemės ūkio politiką;

(2) pagal Europos Sąjungos sutarties 11 straipsnio 2 dalį institucijos turi palaikyti atvirą, skaidrų ir nuolatinį dialogą su atstovaujamosiomis asociacijomis ir pilietine visuomene. Dialogo bendros žemės ūkio politikos klausimais sistema nustatyta dar 1962 metais. Dabartinio dialogo sistema nustatyta Komisijos sprendimu 2004/391/EB⁽¹⁾;

(3) dėl didesnio skaidrumo ir siekiant užtikrinti geresnę atstovaujamųjų interesų pusiausvyrą būtina iš naujo apsvarstyti patariamųjų grupių, nagrinėjančių žemės ūkio klausimus, dialogą, numatyti pilietinio dialogo žemės ūkio ir kaimo plėtros srityje sistemą, įskaitant šio dialogo tarptautinius aspektus, ir apibrėžti grupių užduotis bei struktūrą;

(4) pilietinio dialogo grupės turėtų padėti Komisijai ir palaikyti nuolatinį dialogą visais klausimais, susijusiais su bendra žemės ūkio politika, įskaitant kaimo plėtrą, ir su jos įgyvendinimu, visų pirma su priemonėmis, kurių Komisija turi imtis įgyvendindama šią politiką, įskaitant tarptautinius žemės ūkio aspektus, taip pat užtikrinti keitimąsi patirtimi ir gerąja praktika, patarti politikos klausimais, paprašytos žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato arba savo iniciatyva teikti nuomonę konkrečiais klausimais ir stebėti politikos pokyčius;

(5) pilietinio dialogo grupės turėtų sudaryti bent Europos lygmeniu veikiančios nevyriausybinės organizacijos, įskaitant atstovaujamas asociacijas, socialinių ir ekonominių interesų grupes, pilietinės visuomenės organizacijas ir profesines sąjungas, kurios yra užsiregistravusios bendrame Europos skaidrumo registre;

(6) kad grupėms būtų paprasčiau įgyvendinti joms pavestas užduotis, būtina numatyti grupių veiklos ir funkcionavimo taisykles;

(7) asmens duomenys turėtų būti tvarkomi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001⁽²⁾;

(8) Sprendimas 2004/391/EB turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo sprendimu nustatoma bendros žemės ūkio politikos klausimus nagrinėjančių pilietinio dialogo grupių (toliau – grupės), kurias, taikant Komisijos ekspertų grupių sistemą⁽³⁾, steigia Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius (toliau – generalinis direktorius), veiklos sistema.

2 straipsnis

Užduotys

Grupių užduotys:

a) palaikyti nuolatinį dialogą visais klausimais, susijusiais su bendra žemės ūkio politika, įskaitant kaimo plėtrą, ir su jos įgyvendinimu, visų pirma su priemonėmis, kurių Komisija turi imtis įgyvendindama šią politiką, įskaitant tarptautinius žemės ūkio aspektus;

b) užtikrinti keitimąsi patirtimi ir gerąja praktika a punkte nurodytose srityse;

c) padėti Komisijai ir ją konsultuoti a punkte nurodytos politikos klausimais;

d) paprašius Žemės ūkio ir kaimo plėtros generaliniam direktorui (toliau – generalinis direktoratas), per prašyme nustatytą terminą pateikti nuomonę konkrečiais klausimais arba teikti nuomonę savo iniciatyva;

e) stebėti a punkte nurodytų sričių politikos pokyčius.

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 23 d. Komisijos sprendimas 2004/391/EB dėl patariamųjų grupių, sprendžiančių bendros žemės ūkio politikos klausimus (OL L 120, 2004 4 24, p. 50).

⁽²⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

⁽³⁾ C(2010) 7649.

3 straipsnis

Konsultavimasis

1. Generalinis direktoratas gali konsultuotis su grupėmis bet kuriuo 2 straipsnio a dalyje nurodytu klausimu.

2. Grupės pirmininkas, glaudžiai bendradarbiaudamas su pirmininko pavaduotojais, gali patarti Komisijai pasikonsultuoti su grupe konkrečiu klausimu.

4 straipsnis

Narių skyrimas

1. Generalinis direktorius priima sprendimą dėl grupių sudėties pagal kvietimo teikti paraiškas rezultatus.

2. Grupės sudaro bent Europos lygmeniu veikiančios nevyriausybinių organizacijos, įskaitant atstovaujamasias asociacijas, socialinių ir ekonominių interesų grupes, pilietinės visuomenės organizacijas ir profesines sąjungas, kurios yra užsiregistravusios Europos skaidrumo registre. Grupių narėmis gali tapti organizacijos, atstovaujančios bet kokiems atitinkamiems interesams.

3. Atsižvelgdamas į pilietinės visuomenės domėjimąsi bendra žemės ūkio politika, generalinis direktorius priima sprendimą dėl grupių skaičiaus ir jų dydžio. Grupių sąrašas skelbiamas Komisijos ekspertų grupių ir kitų panašių subjektų registre (toliau – registras) ir specialioje interneto svetainėje. Generalinis direktorius užtikrina tolygią visų išreikštų interesų, nurodytų 2 dalyje, atstovavimo pusiausvyrą. Visų pirma jis užtikrina ekonominių ir neekonominių interesų pusiausvyrą.

4. Grupės nares iš paraiškas pateikusių organizacijų skiria generalinis direktorius. Be to, generalinis direktorius gali paskirti organizaciją grupės nare, jei grupėje lieka arba atsiranda laisvų vietų.

5. Organizacijos skiriamos grupės narėmis septynerių metų kadencijai. Grupei priklausanči organizacija gali būti grupėje pakeista nepasibaigus septynerių metų mandatui, jei ji:

- a) nebegali veiksmingai dalyvauti grupės svarstymuose;
- b) pasitraukia iš grupės;
- c) nereguliariai skiria ekspertus, turinčius dalyvauti grupės posėdžiuose;
- d) nebeatitinka 2 dalyje nurodytų reikalavimų arba

e) neatitinka Sutarties 339 straipsnyje nustatyto reikalavimo neatskleisti informacijos, kurią ji išpareigojusi saugoti kaip tarnybinę paslaptį.

6. Atsižvelgdamos į posėdžių darbotvarkės punktus, grupei priklausančios organizacijos skiria posėdžiuose dalyvausiančius ekspertus ir ne vėliau kaip likus trims darbo dienoms iki posėdžio generaliniam direktoratui perduoda informaciją apie paskirtus ekspertus.

7. Generalinis direktoratas kviečia grupei priklausančių organizacijų paskirtus ekspertus dalyvauti grupių posėdžiuose. Jei grupei priklausanči organizacija per 6 dalyje nustatytą terminą generaliniam direktoratui neperdavė informacijos apie ekspertus, generalinis direktoratas gali atsisakyti kviešti tuos ekspertus į atitinkamą posėdį.

8. Grupei priklausančių organizacijų pavadinimai skelbiami Komisijos ekspertų grupių ir kitų panašių subjektų registre ir specialioje interneto svetainėje.

9. Asmens duomenys renkami, tvarkomi ir skelbiami pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

5 straipsnis

Veikla

1. Pirmajame posėdyje kiekviena grupė iš savo narių išsirenka pirmininką ir du pirmininko pavaduotojus; jie išrenkami dviejų trečdalių dalyvaujančių ekspertų balsų dauguma per pirmąjį balsavimą ir paprasta dalyvaujančių ekspertų balsų dauguma per vėlesnius balsavimus. Pirmininko pavaduotojai renkami iš kitų organizacijų nei ta, kuriai priklauso pirmininkas, atstovų. Pirmininko pavaduotojai priklauso dviem skirtingoms organizacijoms. Rinkimai rengiami vadovaujant Komisijos atstovui slapto balsavimu, išskyrus atvejus, kai visi dalyvaujantys ekspertai aiškiai nusprendžia kitaip.

2. Pirmininkas ir abu jo pavaduotojai išrenkami dvejų metų kadencijai, kuri gali būti pratęsta. Pirmininkas dirba ne daugiau kaip dvi kadencijas iš eilės. Rinkdama naujus pirmininkus grupė įsitikina, kad jie nepriklauso tai pačiai organizacijai kaip jų pirmtakas.

3. Pritarus generaliniam direktoratui, pirmininkas, glaudžiai konsultuodamasis su pirmininko pavaduotojais ir konsultuodamasis su grupei priklausančiomis organizacijomis, nustato grupės posėdžių darbotvarkės klausimus ne vėliau kaip likus 25 darbo dienoms iki kiekvieno posėdžio. Paprastai generalinis direktoratas išsiunčia darbotvarkę organizacijoms likus 20 darbo dienų iki posėdžio, pageidautina, elektroninėmis priemonėmis.

4. Išskyrus 1 dalyje nurodytus rinkimus, po grupės diskusijų nebalsuojama. Jei grupė susitaria dėl nuomonės, kurią pateikti prašę generalinis direktoratas, arba dėl savo iniciatyva teikiamos rezoliucijos, ji parengia bendras išvadas ir prideda jas prie posėdžio protokolo santraukos. Grupei rekomendavus, Komisija praneša apie grupės diskusijų rezultatus kitoms ES institucijomis.

5. Pirmininkas atsakingas už tai, kad būtų parengta ataskaita su tikslia kiekvieno posėdžio protokolo santrauka, o šios ataskaitos projektas per 20 darbo dienų po posėdžio būtų perduotas generaliniam direktoratui. Generalinis direktoratas gali keisti pirmininko ataskaitos projektą prieš jį išplatindamas ir prieš grupei jį patvirtinant.

6. Generaliniam direktoratui sutikus, remdamasi savo nustatytomis taisyklėmis grupė gali sudaryti darbo grupes konkrečioms klausimams nagrinėti. Komisijos atstovai pirmininkauja darbo grupių posėdžiams. Atlikusios joms pavestą užduotį, šios darbo grupės baigia veiklą.

7. Prireikus generalinis direktoratas gali kviesti grupės arba darbo grupės darbe dalyvauti grupei nepriklausančius ekspertus, turinčius specialiųjų žinių kuriuo nors į darbotvarkę įtrauktu klausimu. Be to, Komisijos atstovas gali suteikti stebėtojų teises asmenims arba 4 straipsnio 2 dalyje apibrėžtoms organizacijoms, jei jie nepažeidžia grupių arba darbo grupių pusiausvyros. Pakvietus pirmininkui ir neprieštaraujant posėdyje dalyvaujančiam aukščiausias pareigas užimančiam Komisijos atstovui, jie turi teisę dalyvauti diskusijose. Stebėtojų teises turintys asmenys arba organizacijos 1 dalyje nurodytuose rinkimuose nedalyvauja.

8. Grupių nariai ir jų atstovai, kviestiniai ekspertai ir 7 dalyje nurodyti stebėtojų teises turintys asmenys arba organizacijos laikosi sutartyse ir jų įgyvendinimo taisyklėse nustatytų įpareigojimų saugoti tarnybines paslaptis, taip pat Komisijos saugumo taisyklių, susijusių su Sąjungos išlaidų informacijos apsauga ir nustatytų Komisijos sprendimo 2001/844/EB, EAPB, Euratomas ⁽¹⁾ priede. Jei šių įpareigojimų nesilaikoma, Komisija gali imtis bet kokių tinkamų priemonių.

9. Grupių ir darbo grupių posėdžiai paprastai rengiami Komisijos patalpose. Komisija teikia sekretoriato paslaugas. Grupių ir darbo grupių posėdžius sušaukia generalinis direktoratas. Grupių ir jų darbo grupių posėdžiuose gali dalyvauti kiti suinteresuoti Komisijos pareigūnai.

10. Komisija skelbia visus svarbius su grupių veikla susijusius dokumentus (pavyzdžiui, darbotvarkes, posėdžių protokolus, išvadas, dalines išvadas arba darbinio dokumentus), Komisijos ekspertų grupių ir kitų panašių subjektų registre pateikdama nuorodą į specialią interneto svetainę. Dokumentas neskelbiamas, jeigu jį paskelbus būtų pakenkta viešajam arba privačiam interesui, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 ⁽²⁾ 4 straipsnyje.

6 straipsnis

Posėdžių išlaidos

1. Už dalyvavimą grupių ir darbo grupių veikloje atlyginimas nemokamas.

2. Grupių ir darbo grupių veikloje dalyvaujančių ekspertų kelionės ir pragyvenimo išlaidas atlygina Komisija pagal galiojančias Komisijos nuostatas.

3. 2 dalyje nurodytos išlaidos kompensuojamos neviršijant pagal metinę išteklių skyrimo procedūrą skirtų asignavimų.

7 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 2004/391/EB panaikinamas nuo 2014 m. liepos 1 d.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. liepos 1 d.

Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 16 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ 2001 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimas 2001/844/EB, EAPB, Euratomas, iš dalies keičiantis jos darbo tvarkos taisykles (OL L 317, 2001 12 3, p. 1).

⁽²⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).